

ներու և ազգերու անունները՝ թէ ինչպէս կը կոչուէին ի հնուն և ինչպէս յետոյ, ըստ զանազան ազգաց:

Գերյարգելի տեսան տեսան մերոյ պանծալի վանահօր Արքայիս  
ողջոյն մեծաւ սիրով ի տեր

Ընկալայ գերկուսին գիրս Յարգելութեանդ յապրլի 15: Իսկ զմիւսն ի նոյն ապրլի 29, և յամի տեսան 1756, և զամենայն զորս գրեալ էիք հմտացայ վասն սրբոյն Յակոբայ, և մանաւանդ զանթնէրբիայ գիրքն ծանուցի մօնսինեօր Անթօնէլիին, նաև զհին այսմաւորի և զհին հարանց վարուց պատմեալսն ցուցաք նմա: Իսկ նա բաւականեալ ծանուցմանն անթնէրբիայ գրքին և մերոյ սրբազան քաջ հետորին Գրիգորիոսի հարեկացւոյն, և յայլոց հեղինակաց յոյն գրով, իսկ զմիւսն խոյս ետ, վասն զի յորում ամի գրեալք են ոչ են յայտ և յորմէ գրեալք: Վասն այսորիկ մինչև ցայսօր ոչ կատարեցաւ գիրքն սրբոյն Յակոբայ. և սակս այսր յետ մնաց էնջիբլիքան: Իսկ վասն արգելման երեք պատարագին զտետրն ոչ է հարք թարգմանել ի հայս ասաց մօնսինեօրն, բայց եթէ կամիկ ես առաքեմ առ ձեզ: Արդ ո՞վ կարէ գրով և դեղով պատմել աստ եղեալ կոյ ի մէջ հայոց մերոյ զարմիս...: Լիբանա[ն]ցի յովսէփ վարդապետն ի դուռն մահու է հասեալ, վասն զի բնթուռո[ա]սացեալ ցաւօք յանցեալ շաբաթի յաւուրն ուրբաթի սկսաւ, և բժիշկն ասեն յոյժ երկարանայ ցաս այս և երգբայելի...: Վրացի կորկի խան ասացեալն պակասեցաւ աստի, այժմ ի ալիկուռնա փարբանջեալ զխաբէական սուտ զորոմն անդ ցանէ:

Արդ յետ ամենայն բանիցս ծանուցանեմ ձեզ, և ոչ միայն ծանուցմամբ այլ աղաչել, վասն զի դէպ է և պատշաճ դնել ի մէջ նոր աշխարհաբար ի ձէնջ տպեցելոյ բառգրքին, ամենայն հատուկք անուանց, այսինքն վասն քաղաքաց և վասն ազգաց, ի հնչումն, իսկ այժմ՝ որպիսի կոչիլ և քանիցս փոփոխեալ ըստ բառբարին զանազան ազանց, այսինքն ըստ հնոյ. մերոյ մասամբ կոչէաք Աքքանագեան ըստ երեմիայ ՆԱ. 27. և յետոյ Հայկայ Հայկ ըստ Խորենացւոյ և այլ պատմագրութեանց թորգոմացիկ: Հմանապէս վասն քաղաքաց որպէս ի հնչումն մաժակ, յետոյ կապաթովկիայ, և ապա շեսարէայ կամ կեսարիայ, և ըստ թուրքաց այժմ կայիսեր. այսպէս Դաւազուլին յետոյ եաթօգեայ, ըստ թուրգաց թօքաթ: Եւ ըստ հնոյ Գարնոյ յետոյ Թէոդոսիբօլի ըստ թուրքաց Էրզուրում: Եւ այսպէս ևս յունաց պատահեալ որպէս ըստ հնունն եունի կամ եունանի և ըստ մերոյ յոյն. և յետոյ վասն որոյ կոչիլ Կրէք կամ Կրէքօ, որ և Էլէնացի, և այլոց ազանց ազգաց և այլն, և մանաւանդ մերոյ զարմիս Յաբէթեան մեծին զամենայն ծանուցանել: Եւ արդ յետ այսորիկ յոյժ է տարակուսանք ինձ վասն խոսրովայ մերոյ թագաւորին ընդ Անակայ եթէ որպիսի է ազգականութիւնք նոցա միմեանց: Չոչ ունելովս պատմագրեանս այսպէս տաժանիմ. զայս և զայլ ծանուցմունք ի յստամպօլէ կարօտեմ նորագունից իրաց ի ձէնջ տեղականալ և այլն: Դարձեալ ևս զորքանս գրեանս տպեալ էք մինչև ցայսօր զամենայնս ծանուցանել շնորհս արնէք վասն օգտի և համբաւոյ ձերոյ. ողջ լերուք ի պարծանս մեր և աղաչեմ զձեզ զնոյն աղօթս վասն դիտաւորութեանս իմոյ մի վերջասցի ի ձէնջ մինչև ցաւարտումն առ ի ծանուցանել Գերյարգելութեանդ: Ողջոյն և սէր ամենայն իմաստուն և Գառնուկք Եղբարց մերոց, և միաբանից ընդ հովանեաւ ստվերին ձերոյ. մնամ աղօթից ձերոյ և նոցին, և ընդ նորա տէրն արարածոց հատուցէ ամէն:

Գերյարգելութեան քում  
Չնչին ծառայ

Յակոբոս Մեսրօբ Քեահեայ արապեան  
Աւրբեպօ. Լամբրօնի

1756 և ի մայիսի 8  
[Հոովմ]